

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 19:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aby mściciel krwi nie ścigał zabójcy – gdyż będzie wrzało (gniewem) jego serce – i nie dopadł go dlatego, że daleka będzie droga, i nie odebrał mu życia,* a on nie zasłużył na śmierć, gdyż nie miał go wcześniej w nienawiści. ¹⁾

¹⁾ nie odebrał mu życia, וְהִקְדֵּהוּ נַפְשׁוֹ , tj. i nie zabił mu duszy, zob. w. 11.